



## VYDATE® 10L

Versão 2.4

Data de revisão 21.07.2006

Ref. 130000000183

Esta SDS adere aos estandartes e requerimentos de Portugal e pode não cruzar-se com os requerimentos nos outros países.

### 1. IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/PREPARAÇÃO E DA SOCIEDADE/EMPRESA

#### Informação do Produto

Nome do produto : VYDATE® 10L

Sinónimos : B11553638  
: DPX-D1410-397

Utilização da substância /  
Preparação : Insecticida

Companhia : Du Pont Portugal - Serviços Lda  
Avenida Ressano Garcia 39 - 4  
P-1070-234 Lisboa  
Portugal

Telefone : +351-21-387.8785

Telefax : +351-21-387.7870

Número de telefone de  
emergência : +34-(0)-98-512.4395

### 2. COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

| Nome Químico | Nº CAS     | Nº CE     | Classificação                        | Concentração [%] |
|--------------|------------|-----------|--------------------------------------|------------------|
| Oxamil       | 23135-22-0 | 245-445-3 | T+; R26/28<br>Xn; R21<br>N; R51 -R53 | 10               |
|              | 77-92-9    | 201-069-1 |                                      | >= 1 - < 5       |

Para o texto completo sobre as frases R mencionadas nesta Secção, ver a Secção 16.

### 3. IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

Tóxico por inalação e ingestão.  
Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

### 4. PRIMEIROS SOCORROS

Recomendação geral : Nunca dar nada pela boca a uma pessoa inconsciente. Se a respiração é irregular ou se ela parou, aplicar respiração artificial.

Este produto contém um composto inibidor da colinesterase. Não usar se o médico aconselhar a não trabalhar com tais produtos.

Inalação : Mudar para o ar livre. Oxigénio, ou respiração artificial, se necessário. Chamar imediatamente um médico ou contactar o centro anti-venenos.



## VYDATE® 10L

Versão 2.4

Data de revisão 21.07.2006

Ref. 130000000183

- Contacto com a pele : Despir imediatamente a roupa e os sapatos contaminados. Lavar imediatamente com muita água e sabão. No caso de irritações de pele ou de reacções alérgicas consultar um médico. Lavar o vestuário contaminado antes de voltar a usá-lo.
- Contacto com os olhos : Enxaguar na totalidade com bastante água, inclusivamente debaixo das pálpebras. Manter os olhos bem abertos enquanto enxaguar. Se a irritação dos olhos continuar, consultar um especialista.
- Ingestão : Não provocar o vómito sem conselho médico. Se a vítima está consciente: Enxaguar a boca com água. Chamar imediatamente um médico ou contactar o centro anti-venenos.
- Indicações para o médico**
- Perigo : Este produto contém um composto do grupo dos carbamatos, que é um inibidor de colinesterase.
- Sintomas : O envenenamento produz efeitos, associados à actividade anticolinesterase que podem incluir:, Dificuldade em respirar, contracção muscular, transpiração, Dor de cabeça, Debilidade, Dificuldade em pensar claramente, Visão desfocada, contracção das pupilas
- Tratamento : Administrar sulfato de atropina como antídoto. Morfina, 2-PAM e oximas são contra-indicadas.

### 5. MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

- Meios adequados de extinção : Pulverização de água, Substância química seca, Espuma, Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>),
- Meios de extinção que não devem ser utilizados por razões de segurança : Jacto de água de grande volume, (risco de contaminação),
- Equipamento especial de protecção para o pessoal destacado para o combate a incêndios : Em caso de incêndio, usar um aparelho de respiração individual.
- Informação complementar : Evitar de contaminar água de superfície ou a água subterrânea com a água de extinção. Recolher água de combate a fogo contaminada separadamente. Não deve ser enviada à canalização. Resíduos de combustão e água de combate a fogo contaminada devem ser dispostos de acordo com as normas da autoridade responsável local.
- (em fogos pequenos) Se a área está muito exposta ao fogo e se as condições o permitirem, deixar o fogo apagar-se por si próprio pois a água pode aumentar a área contaminada. Arrefecer os contentores / tanques pulverizando com água.

### 6. MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

- Precauções individuais : Usar equipamento de protecção individual. Evacuar o pessoal para áreas de segurança.



## VYDATE® 10L

Versão 2.4

Data de revisão 21.07.2006

Ref. 130000000183

- Precauções ambientais : Utilizar um recipiente adequado para evitar a contaminação do ambiente. Prevenir dispersão ou derramamento ulterior se for mais seguro assim. Não descarregar à superfície das águas ou no sistema de esgoto sanitário. Não permitir a contaminação das águas subterrâneas. As autoridades locais devem ser avisadas se uma quantidade importante de derramamento não pode ser controlada. Se o produto contaminar rios e lagos ou os esgotos informar as autoridades respectivas.
- Métodos de limpeza : Neutralizar com hidróxido de sódio durante 4 horas. Embeber com material absorvente inerte. Se ocorreu um derrame de líquido em grandes quantidades, limpar prontamente com pá ou aspirador. Usar um aspirador industrial adequado para remoção da substância.
- Conselhos adicionais : Não repôr a substância derramada na embalagem original para reutilização.

### 7. MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

#### Manuseamento

- Informação para um manuseamento seguro : Providenciar ventilação adequada. Usar equipamento pessoal de protecção.
- Orientação para prevenção de Fogo e Explosão : Manter afastado do calor e de fontes de ignição.

#### Armazenagem

- Exigências para áreas de armazenamento e recipientes : Manter os recipientes herméticamente fechados, em lugar seco, fresco e arejado. Guardar fechado à chave. Armazenar em local apenas acessível a pessoal autorizado. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.
- Recomendações para armazenamento conjunto : Manter afastado de: Ácidos fortes
- Temperatura de armazenamento : > 0 °C
- Outras informações : Não congelar.  
Estável sob as condições recomendadas de armazenamento.

### 8. CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/ PROTECÇÃO INDIVIDUAL

#### Medidas de planeamento

Introduzir ventilação adequada, especialmente em áreas fechadas.

#### Protecção individual

- Protecção respiratória : Aparelho respiratório com um filtro para o vapor (EN 141)
- Protecção das mãos : Substância: Borracha de nitrilo



## VYDATE® 10L

Versão 2.4

Data de revisão 21.07.2006

Ref. 130000000183

Grossura de luvas: 0,4 - 0,7 mm  
Tempo de utilização: 480 min  
É favor observar as instruções relativas à permeabilidade e ao tempo de afloramento que são fornecidas pelo fornecedor das luvas. Também tome em consideração as condições específicas locais sob asquais o produto é utilizado, como perigo de cortesabrasão, e o tempo de contacto., A aptidão para um lugar de trabalho específico deve ser debatido com os produtores das luvas de protecção.

Protecção dos olhos : Protecção facial Oculos de segurança bem ajustados

Protecção do corpo e da pele : Fato de protecção Roupa com mangas compridas

Medidas de higiene : Evitar o contacto com a pele, olhos e vestuário. Lavar as mãos antes de interrupções do trabalho, e imediatamente a seguir ao manuseamento do produto. Não comer, beber ou fumar durante a utilização. Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais. Remover e lavar o vestuário e as luvas contaminadas, incluindo o interior, antes de serem novamente utilizados. Eliminar água de lavagem de acordo com a regulamentação local e nacional.

Medidas de protecção : Inspeccionar todos os fatos de protecção contra os produtos químicos antes da utilização. O fato e as luvas devem ser substituídos no caso de prejuízos químicos ou físicos ou se forem contaminadas.

### 9. PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS

Estado físico : Líquido,  
Cor : verde-escuro,  
Odor : suave, sulfuroso,  
pH : 3,5 a 10 g/l ( 20 °C)  
Ponto de inflamação : > 100 °C  
Densidade : 1,023 g/cm<sup>3</sup> a 25 °C  
Solubilidade : completamente solúvel

### 10. ESTABILIDADE E REACTIVIDADE

Matérias a evitar : Incompatível com ácidos fortes e bases.  
Produtos de decomposição perigosos : Óxidos de carbono, óxidos de azoto (NOx)  
Reacções perigosas : Vapores podem formar misturas explosivas com o ar. Não se decompõe se armazenado e utilizado de acordo com as instruções.

### 11. INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA



## VYDATE® 10L

Versão 2.4

Data de revisão 21.07.2006

Ref. 130000000183

|                                  |   |                                                       |
|----------------------------------|---|-------------------------------------------------------|
| Toxicidade aguda por via oral    | : | DL50/ ratazana: 39 mg/kg                              |
| Toxicidade inalativa aguda       | : | CL50/ 4 h / ratazana : 0,62 mg/l                      |
| Toxicidade aguda por via dérmica | : | DL50/ coelho > 5 000 mg/kg                            |
| Efeitos irritantes sobre a pele  | : | Não provoca irritação da pele                         |
| Irritação dos olhos              | : | Não irrita os olhos                                   |
| Sensibilização                   | : | Não provoca sensibilização em animais de laboratório. |

### 12. INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

#### Efeitos de ecotoxicidade

|                        |   |                                                              |
|------------------------|---|--------------------------------------------------------------|
| Toxicidade em peixes   | : | CL50/ 96 h/ Oncorhynchus mykiss (truta arco-íris) :: 27 mg/l |
| Toxicidade em algas    | : | / CE50b/ 72 h/ selenastrum capricornutum: 16 mg/l            |
| Toxicidade para dáfnia | : | / CE50/ 48 h/ Dáfnia: 3,0 mg/l                               |

### 13. CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

|                         |   |                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produto                 | : | Segundo as normas locais e nacionais. Deve ser incinerado numa instalação de incineração adequada pelas autoridades competentes. Não contaminar fontes, poços ou cursos de água com o produto ou recipientes usados. |
| Embalagens contaminadas | : | Não reutilizar os recipientes vazios.                                                                                                                                                                                |

### 14. INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

#### ADR

|                                    |                                              |
|------------------------------------|----------------------------------------------|
| Classe:                            | 6.1                                          |
| Grupo de embalagem:                | II                                           |
| Código de classificação:           | T6                                           |
| No. HI:                            | 60                                           |
| UN-No.:                            | 2992                                         |
| No. rótulo:                        | 6.1                                          |
| Denominação de expedição correcta: | Carbamato pesticida líquido, tóxico (Oxamil) |



## VYDATE® 10L

Versão 2.4

Data de revisão 21.07.2006

Ref. 130000000183

### IATA\_C

Classe: 6.1  
Grupo de embalagem: II  
UN-No.: 2992  
No. rótulo: 6.1  
Denominação de expedição correcta: Carbamate pesticide, liquid, toxic

### IMDG

Classe: 6.1  
Grupo de embalagem: II  
UN-No.: 2992  
No. rótulo: 6.1  
Denominação de expedição correcta: Carbamate pesticide, liquid, toxic

Poluente marinho: Marine pollutant.

## 15. INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

### Rotulado de acordo com as directivas da CE

Símbolo(s) : T Tóxico  
N Perigoso para o ambiente

Componentes perigosos: Oxamil

Frase(s) - R : R23/25 Tóxico por inalação e ingestão.  
R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

Frase(s) - S : S 1 Guardar fechado à chave.  
S 2 Manter fora do alcance das crianças.  
S 4 Manter fora de qualquer zona de habitação.  
S13 Manter afastado de alimentos e bebidas incluindo os dos animais.  
S25 Evitar o contacto com os olhos.  
S36/37 Usar vestuário de protecção e luvas adequadas.  
S38 Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.  
S45 Em casos de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).  
S63 Em caso de inalação accidental, remover a vítima da zona contaminada e mantê-la em repouso.

Identificação diferenciada de preparações especiais : Para evitar riscos para os seres humanos e para o ambiente, respeitar as instruções de utilização- Atenção : Este produto só pode ser aplicado sob controlo de técnicos ou aplicadores nomeados pela DuPont ou pela empresa responsável pela distribuição do produto (Sapac Agro). As embalagens vazias deverão ser lavadas 3 vezes, inutilizadas e colocadas em locais adequados à sua recolha. Estas águas de lavagem deverão ser usadas na preparação da calda. Não contaminar a água com este produto ou com a sua embalagem.



## VYDATE® 10L

Versão 2.4

Data de revisão 21.07.2006

Ref. 130000000183

Muito perigoso para abelhas. Para protecção dos organismos aquáticos, não aplicar em terrenos agrícolas adjacentes a águas de superfície. Muito perigoso para aves. Impedir o acesso de animais às áreas tratadas durante pelo menos 2 semanas. Após o tratamento lavar bem o material de protecção e os objectos contaminados tendo o cuidado especial em lavar as luvas por dentro. Intervalo de Segurança : 42 dias em tomateiro e meloeiro

Informação complementar : Este produto destina-se a ser utilizado por agricultores e outros aplicadores de produtos fitofarmacêuticos.

### 16. OUTRAS INFORMAÇÕES

#### Texto das frases R mencionadas na Secção 2

|        |                                                                  |
|--------|------------------------------------------------------------------|
| R21    | Nocivo em contacto com a pele.                                   |
| R26/28 | Também muito tóxico por inalação e ingestão.                     |
| R51    | Tóxico para os organismos aquáticos.                             |
| R53    | Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático. |

#### Informação complementar

Ter em consideração as instruções de utilização, no rótulo.

A informação fornecida nesta ficha de segurança é a mais correcta de que dispomos até à data da sua publicação. A informação prestada destina-se apenas a dar conselhos que proporcionem uma utilização, manuseamento, processamento, armazenamento, transporte e eliminação seguros e não deve ser considerada uma garantia ou especificação de qualidade. A informação refere-se apenas ao produto designado e, a menos que tal seja especificado no texto, pode não ser válida se o mesmo produto for utilizado em qualquer combinação com outros produtos ou processos.